

归侨建筑师万丽莎——

以建筑语言寻找跨文化共鸣

黄珍玲

侨界关注

万丽莎在法国8年后回国,在上海创立“少于设计工作室”。无论是参与跨国项目,还是投身国内建筑设计,她始终坚信:建筑不仅是建造,更是丈量世界的尺规,可以跨越文化的桥梁,承载人们丰富的记忆与情感。

探索方向

万丽莎来自浙江杭州萧山,对于年少时的她而言,法国既神秘又浪漫。她自小喜爱法国文学,常常沉浸在加缪的《局外人》、波德莱尔的《恶之花》中,而雨果更是她心中的精神灯塔。

高考后,她没有遵循常规升学路径,而是进入北京语言大学学习法语,与来自世界各地的同学用法语畅谈,切实感受到一个更广阔的世界。

一年后,在家庭影响下,她选择赴法国波尔多大学读商科预科。“当时有点浪漫主义,一个法国朋友热情推荐家乡波尔多,说那里有大海、森林和红酒,我就来了。”初到法国,她觉得像是与梦想终于见面,“法国的节奏很慢,正是这种慢,让我能真切体会当地的文化气息与生活习惯。”她说。

2014年,她考入波尔多大学经济管理专业。但在读预科期间,她的内心却愈发动摇,她常常听到身边朋友分享各自的专业,他们说起所学专业眼里发光,课余时间热衷阅读相关书籍。相比之下,经济学并未让她生出同样的热爱,甚至被朋友调侃:“连买东西都不会还价,怎么可能真心喜欢经济学?”

正是在这一时期,她从一个法国老奶奶口中第一次听说了景观设计专业,她了解到原来艺术不只是绘画,它还可以通过人与自然、人与空间的关系展开。那一刻的心动,促使她不断去听建筑与艺术的公开课,翻阅书籍,尝试走近这门学科,并最终决定退学,转向建筑学习之路。这一选择得到了波尔多大学老师的支持,甚至为她写下推荐信。

为准备作品集,她花了大半年时间。过

程中,她收获了许多帮助:她的法国朋友请父亲教她画画,美院的学生则指导她绘画中的表达技法。慢慢地,她的作品囊括了写生画、建筑的临摹图纸、摄影作品、刺绣作品,甚至还有她写下的诗。

原本可以给学校邮寄材料,但她坚持亲自坐火车去凡尔赛国立高等建筑学院递交。“我想,不管能不能被录取,至少踏进了这里,就没有遗憾。”

幸运的是,她最终获得免试录取资格,如愿进入梦寐以求的凡尔赛国立高等建筑学院,开启了真正的建筑之路。

专业成长

在凡尔赛国立高等建筑学院,万丽莎先后完成了本科与研究生阶段的学习。求学期间,她积极争取实践机会,借由一次次实习,将书本上的知识化为切身的感悟。

在大学暑期,她曾赴江苏苏州拙政园学习园林设计。每天穿梭于曲折的廊道与亭台间,聆听老师讲述园林的历史与造园手法,或在静谧处观花插枝、挥笔写生。她观察游客的行走路线,也体味人与园林互动的细节。

“苏州园林是一首诗,需要读懂其构造间的关联,当你真正读懂这首诗,才算理解中国的园林建筑。”她说道。

实习结束回到学校,她在一场分享会上向同学们介绍了中国园林的独特理念:在东方语境中,建筑与景观相互依存,建筑并非唯一主角,它们本身就成长在自然之中。这番阐述令不少外国同学感到震撼,他们第一次意识到“园林是一首诗”背后深厚的文化意蕴。

在学生时期,万丽莎还担任法国一家工程景观事务所的中法交流负责人,与法

国让努维尔事务所合作,参与广东广州腾讯大厦的设计。该项目灵感取自中国的山水画卷,旨在打造一座自上而下的立体建筑。

法方强调理念与艺术表达,曾设想在高楼之上建造瀑布景观,让雨水自顶层倾泻而下,营造漂浮的自然景观。而中方团队则更为谨慎,担忧台风来袭、大树生长环境与果实坠落等现实问题。

在这种思想的碰撞之间,万丽莎成了桥梁。她既能解读中方图纸,又能准确传达法方的设计理念,还随团队奔赴广州实地考察,逐一落实细节。

“我发现图纸和语言都可以翻译,但最难的是翻译‘逻辑’。法国设计师强调表达和意象,中国业主更关注安全与可落地性,我必须用图像与语言双重方式去调解,找到彼此的共同点。”她解释道。

如今,腾讯大厦已竣工。回望从无到有的过程,她心中依然充满成就感。“虽然过程艰难,但看到自己亲手参与的建筑逐渐耸立而起,就像看见一个梦想落地生根”。

回国创业

2021年,万丽莎完成了她的研究生毕业设计——《诺亚方舟:人类后世建筑》。她以建模与动画结合的方式,配上自己创作的诗句作为背景吟诵,创作了一部13分钟的建筑影像。

在设计中,她设想了一个人类文明终结后的场景:在喜马拉雅山脉的深处,一艘诺亚方舟默默保存着人类世界的印记,等着未来的考古学家发现。

“我当时特别想做一个来自未来的建筑,诺亚方舟在西方神话里是文明过渡的象征,而我希望把未来的建筑,装进这一艘

方舟里。”万丽莎回忆道。

她从西藏的五色经幡中汲取灵感,想到与其构想冰冷的机械未来,不如将人类赖以生存的地球元素——天、云、水、火、地装入方舟。

在毕业展上,当年的普利兹克奖得主、毕业设计评审安妮·拉卡顿评价其方案“极具诗意与想象力”。

2024年,万丽莎的毕业设计作品被选中参与上海援藏30周年《西藏刚与柔》个展。她与策展人共同布置了一个地圆天方的观影空间:电视倒挂在阁楼天花板,观众躺在藏牦牛毛毯上仰望“诺亚方舟”,象征未来与时间的倒影。

在异国8年后,万丽莎回国与朋友共同创立少于设计工作室。他们接手的第一个项目,是对位于上海华山路的一幢百年老洋房进行改造。

洋房因数度易主而残破不堪,万丽莎既想保留原有的古老气质,又希望赋予其新的生命力。她说:“改造老建筑最重要的是读懂它最初的语言,就像与100多年前的设计师对话,这不是复刻,而是延续。”

为最大限度保留原貌,她和团队查阅了大量历史档案图纸,力求还原立面节奏与比例。他们保存了建筑中原始的楼梯线条与天花曲线,而在功能布局上则作出轻巧转化。

从跨国项目的磨砺到本土实践的沉淀,万丽莎逐渐意识到:作为建筑景观设计师,她可以做的不只是建造空间,更是通过设计和叙事,为那些默默付出的人提供一个可见的舞台。就像曾做过的毕设一样——建筑其实可以是一种“致敬”的语言,它可以是纪念、是呼应、是共鸣。

“我希望我的作品不一定是‘被建成的’,但可以是‘被感受到的’。”万丽莎说。

二〇二三年,万丽莎(前排右五)作为主创设计师之一,在上海参与老洋房改造项目设计落地仪式。

受访者供图

华人社区

华侨图书馆斐济图书漂流站开放

近日,华侨图书馆斐济图书漂流站在斐济第三大城市楠迪揭牌开放。该图书漂流站位于南太平洋中医学院,由南通赤子情华侨图书馆(下称“华侨图书馆”)与南太平洋中医学院等多个华侨华人社团联合建设。该图书漂流站馆藏包括中文书籍,还将引入英文书籍,供不同背景的公众阅览。

华侨图书馆发起人赵翔表示,今年是华人抵斐170周年、中斐建交50周年,该图书漂流站建立意义特殊,望为中斐民间交流助力。南太平洋中医学院院长涂志辉表示,该图书漂流站将成为侨胞与祖(籍)国文化交流的桥梁,学院将专人管理维护。中国驻斐济大使馆公参汪元表示,该图书漂流站延续了华侨华人“耕读传家”传统,象征中斐友谊传承。

山东侨界赋能文创产业出海

近日,山东省日照市东港区委统战部、东港区侨联举办“侨创东港·同心扬帆”侨界赋能文创产业出海活动。区文旅部门相关人员、侨胞侨商、归国留学创新创业人员、留学人员和文创企业代表等15人参加活动。

活动以“实地调研+座谈交流”形式开展。调研组走访了日照伊纳美公司等,实地考察了农民画绣、黑陶等非遗文创产品的研发生产情况。

座谈会上,东港区文旅局介绍了全区非物质文化遗产保护现状及今年的工作规划;文创企业围绕产品海外推广中的渠道建设等实际问题进行了交流;侨界代表提出了针对性建议;归国留学创新创业企业日照增宏网络科技有限公司与日照文乔艺术文化传播有限公司签署了文创产品出海战略合作协议。

宁夏举行“侨助宁才”捐赠活动

近日,宁夏侨联在位于银川市的宁夏育才中学举行2025年“侨助宁才”笔记本电脑捐赠活动。经各学校申请、筛选公示,45名家庭困难的优秀高考生获得资助,银帝集团、豹王集团等8家爱心侨企共同出资20万元,购置45台笔记本电脑捐赠。

宁夏侨联主席朱奕龙继去年资助该校12名高中学费后,今年又追加资助12名应届毕业生。他表示,该活动是侨界支持宁夏教育、帮扶学子的品牌,此次捐赠助学子成长为家乡建设栋梁。

受助学生代表表示将刻苦学习、回报社会;侨资企业家代表称将持续发挥侨界优势,深化帮扶,让“侨爱心”薪火相传,为宁夏育才贡献侨界力量。

世界华人书画艺术大展在港举办

近日,“华萃盛放·世界华人书画艺术大展2025”在香港中央图书馆举行开幕式。本次大展旨在弘扬中华文化,促进世界华人书画艺术的深度交流,吸引了来自30多个国家和地区的近400位华人书画艺术家参展。

大展作品涵盖中国书法、传统中国国画、当代抽象水墨画、油画、水彩、水粉、素描等门类,充分展现世界华人书画艺术的多元风貌。此外特设青年画家展区,展出20多位中国香港青年艺术家作品。广东特邀书画家陈志雄携六尺国画《天龙奇逸》参展。他介绍,这幅作品描绘广州市花木棉花,借此次世界华人书画文化交流平台展现岭南人文精神。

大展组委会主席魏勤表示,希望让勤奋坚韧、和谐共生的中华文化基因,以艺术为桥,焕发光芒。(以上来源:中新网)

艺术家于林汉——

用绘画与世界交流

朱珍珍

于林汉是毕业于德国不来梅艺术学院的艺术家用,获得过奥斯特伯格艺术奖及国际基金会颁发的GOPEA奖等国际奖项。

跨国逐梦

于林汉于1990年在北京出生,自小将绘画作为唯一的业余活动,长时间的训练令他在各种业余爱好班里脱颖而出。

2009年,于林汉进入中央美术学院油画系第三工作室。大学期间,他的作品参与了诸多知名展览,如中国油画院在北京举办的“探索与挖掘”群展及OCAT美术馆在广东深圳举办的“自我世界”展览。

2014年,于林汉前往德国的不来梅艺术学院自由艺术系深造。德国教育方式与中国存在明显差异,课程注重与教授的交流和对创作理解的讨论。在一次线下参观美术馆的实践活动中,于林汉与教授针对一幅马奈早期古典主义的不知名画作进行了深入探讨,促使他反思自身的创作方式,并重新审视艺术家代表作品和其创作实践之间的关系。

2017年,于林汉从不来梅艺术学院毕业,此后奔走于各个不同城市,开启了忙碌又充实的日子。在中国青年旅德艺术展、意大利那不勒斯圣埃莫堡群展与北京正观美术馆“青衿计划”群展等活动现场,他与志同道合的艺术家朋友交流绘画艺术。

于林汉的个人展览也广受关注与喜爱:北京蜂巢当代艺术中心“既视感—作为符号艺术的绘画”以及今日美术馆举办的“墙艺术”等。他的作品在这一时期获得了奥斯特伯格艺术奖、德国GOPEA艺术奖与威悉堡美术馆的MESH艺术奖,并提名第40届不来梅艺术奖。

探索自我

2019年4月,于林汉第二次在北京蜂巢当代艺术中心举办个人展览“另一个人幻觉”。壁画作品被粘贴至展厅独立展墙相对的两侧,延伸出相邻墙面边缘形成L形。作品由悬挂在白色墙纸上的35个相异丝网印刷和四幅大型豎形油画组成。

《紫药水》中强烈的紫色形状和黄色线条呈鲜明对比,为观众带来视觉震撼。对医学设备的关注源自于林汉年轻时两次长期住院治疗的经历,涂抹伤口的紫色碘消毒剂时常出

现在回忆中,他试图用鲜明色彩重现抽象的心理感受。

2021年5月,于林汉再次与北京蜂巢当代艺术中心合作办展。他用3D建模的方式打造了一系列人工器官,从耳蜗到鼻腔、眼球乃至神经,将此系列命名为《与陌生共存》。策展人于非评价道:“艺术自然无法被用来解决实际的社会问题,但可凭借视觉建立与个体间高度的精神共振。”

2022年,于林汉与德国表现主义大师恩斯特·路德维希·基希纳跨时空“合作”,在德国柏林纳丹画廊举办双人展《对话》。两位艺术家所处时代相差一个世纪,所利用的材料媒介及艺术创作背后的知识结构不尽相同,但其内在在工作逻辑一致,都将创作痕迹当作世界性的语言。

于林汉坦言:“他是早期帮助我理解现代艺术的精神导师。虽然我的艺术作品跟他有时代性的区别,但我对于线条、抽象绘画的解读还是会被他影响。”

文化交流

2023年,于林汉在日本东京举办个展“捕捉涟漪”,展出两套作品《破壁》和《色素》系列。

《破壁》系列利用热成像效果的图案,让观者看到球形物体被切开的效果,犹如超声波穿透细胞。《色素》系列通过夸张的补色关系及色块叠加重复的方式,破坏单个图像的形状。

在创作过程中,于林汉将画布六等分铺于地面,混淆上下左右的方向,并特意改变绘画方式。他说:“我的创作是理性和感性相互作用的过程,随机破坏我预设的秩序和规则来完成创作。”

于林汉也积极参与国内的艺术群展,包括上海闵风艺术空间的“穿越时空的方式”、深圳坪山美术馆的“未知·时序·物”、上海蜂巢当代艺术中心的“全系之境:90一代艺术家邀请展”以及重庆原美术馆的“星丛幻想曲”。

“绘画不只是在纸上画画,是涉及各领域的语言,也是与世界交流的媒介。”于林汉说,他通过画面摆明态度、抛出问题并诉说抽象的概念。

除了个人项目,于林汉作为策展人多次组织展览,与其他艺术家和合作机构不断沟通配合。办展过程繁琐冗长,但于林汉认为这是重要且有意义的工作。他努力推动中国艺术家在欧洲办展及德国艺术家作品来到中国展览,为中德文化交流作出不懈努力。



侨乡新貌



科学养殖 投喂螃蟹

眼下正值螃蟹生长关键期,持续高温天气给养殖带来挑战。连日来,江苏省海安市的螃蟹养殖户们通过科学调节水位、加强增氧、合理控制投喂量等措施,全力保障螃蟹健康生长,助力稳产增收。

图为近日,海安市南莫镇黄陈村一螃蟹养殖基地,养殖户正忙着投喂蟹食。

周强摄(人民视觉)